

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКОВОГО ПОРТФОЛИО ДЛЯ
РАЗВИТИЯ РЕФЛЕКСИВНЫХ НАВЫКОВ ОБУЧАЮЩИХСЯ В
ИНОЯЗЫЧНОМ ОБРАЗОВАНИИ (СРЕДНЯЯ СТУПЕНЬ
ОБУЧЕНИЯ)**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ**

Студентки 4 курса 411 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранных языков

Сейтовой Алины Амангельдыевны

Научный руководитель
Зав. кафедрой английского языка и
методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

20.05.2025_____Г.А.Никитина

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

20.05.2025_____Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2025

Введение. *Актуальность предпринятого исследования обусловлена тем, что современное иноязычное образование требует от обучающихся не только овладения языковыми компетенциями, но и развития метакогнитивных умений, в том числе рефлексии. Языковое портфолио, как инструмент самонаблюдения и самооценки, способствует формированию у школьников осознанного отношения к процессу обучения и собственной образовательной траектории. В условиях перехода к личностно ориентированному подходу использование языкового портфолио становится особенно актуальным.*

Объект исследования: языковое портфолио как средство развития рефлексивных навыков.

Предмет исследования: процесс формирования рефлексивных навыков учащихся средствами языкового портфолио.

Цель исследования: изучить эффективности использования языкового портфолио при развитии рефлексивных навыков.

Гипотеза исследования: целенаправленное использование языкового портфолио в системе обучения иностранному языку на средней ступени может способствовать развитию у обучающихся рефлексивных навыков, что, в свою очередь, повысит эффективность учебного процесса и уровень самостоятельности учащихся.

Задачи исследования:

- 1) изучить теоретические особенности языкового портфолио в процессе обучения;
- 2) определить роль рефлексивных навыков в педагогической практике;
- 3) рассмотреть педагогические аспекты применения языкового портфолио на уроках английского языка;
- 4) провести анкетирование среди учащихся 6-го класса;
- 5) организовать и апробировать лингводидактический эксперимент по внедрению языкового портфолио;
- 6) провести контрольное тестирование;

7) подвести итоги лингводидактического эксперимента.

Методы исследования. В соответствии с характером поставленных задач и с учетом специфики проблемы использовались следующие методы исследования: анализ литературы, эксперимент, наблюдение, анкетирование.

Методологическая и теоретическая база исследования. В основу данного исследования легли научные труды последних лет, посвященные общим и конкретным проблемам обучения иностранному языку в школе (Н.Д. Гальскова, Т.Г. Гончарова и др.). Обогащение научно-методического опыта по языковому образованию представлено в работах, связанных с исследованием процесса внедрения языкового портфолио для развития рефлексивных навыков (Г.А. Никитина, Л.Н. Лабазина, Т.Г. Новикова, И.И. Халеева, С.Л. Рубинштейн, Г.П. Щедровицкий и др.).

Материалы исследования. Учебные занятия по английскому языку, данные анкетирования.

Научная новизна исследования определяется в том, что исследование раскрывает особенности применения языкового портфолио как инструмента развития рефлексивных умений на средней ступени обучения, выявляет педагогические условия, способствующие формированию навыков самоанализа и самоконтроля у обучающихся в контексте иноязычного образования.

Теоретическая значимость исследования заключается в обосновании роли иноязычного портфолио в формировании рефлексивной деятельности, а также в расширении научных представлений о педагогических условиях, способствующих развитию метапредметных навыков.

Практическая значимость. Практическая значимость работы состоит в том, что разработанные материалы языкового портфолио могут быть использованы в педагогической практике учителя английского языка.

Структура исследования: Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы,

сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе представлены результаты анализа теоретической литературы по теме языкового портфолио и рефлексивных навыков.

Во второй главе представлены результаты лингводидактического эксперимента.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы использования языкового портфолио в иноязычном образовании» определены психологические аспекты концепции внедрения языкового портфолио на уроках иностранного языка.

Выявлено, что современное преподавание иностранного языка требует от преподавателя не только глубоких знаний, но и активного использования различных технологий, творческого подхода и ориентации на информативность обучения. Самооценка учебной деятельности ученика играет ключевую роль, поскольку некорректное оценивание собственных результатов может стать серьезным препятствием на пути к успеху, в том числе, к овладению иностранным языком. Негативное или, наоборот, завышенное восприятие своих достижений формирует нереалистичные ожидания и, как следствие, неэффективные стратегии обучения. Одним из эффективных инструментов формирования умений грамотной самооценки является технология языкового портфолио.

Разработка концепции языкового портфеля началась в 1991 году в Швейцарии на межправительственном симпозиуме в связи с необходимостью создания общеевропейских стандартов владения иностранными языками.

Российская версия Европейского языкового портфеля (ЕЯП) была разработана в Московском государственном лингвистическом университете в 2001 году на основе таких документов Совета Европы, как «Общеевропейские компетенции владения иностранным языком» и «Европейский языковой портфель».

В настоящее время в России используются четыре модификации программы: для младших школьников (7-10 лет), для учащихся средней школы (11-14 лет), для старшеклассников и для преподавателей иностранных языков и переводчиков.

Языковой портфель помогает учащимся анализировать свой прогресс в изучении иностранного языка, выявлять пробелы в знаниях, умениях и навыках, а также определять темы, требующие дополнительной практики и углубленного изучения. В контексте настоящего исследования важную роль выполняют такие функции языкового портфолио, как мотивационная, педагогическая, образовательная и функция оценки. Эти показатели позволят проследить динамику развития навыков в иноязычном обучении.

Рассматривая структурную часть языкового портфеля, стоит отметить, что он представляет собой собрание документов, отражающих самостоятельную работу обучающегося. Традиционно он включает:

1. Языковой паспорт: включает информацию об обучающемся, подробное описание достижений в изучении иностранного языка (ИЯ), сведения о межкультурных контактах.

2. Языковая биография и карты компетенций: этот раздел содержит описание уровня владения иностранным языком, основанное на самооценке обучающегося с использованием общеевропейской шкалы языковых компетенций.

3. Досье достижений – собрание работ, демонстрирующих языковые достижения студента.

Процесс рефлексии и оценивания, по данным языкового портфолио, происходит следующим образом: ученики пишут краткие описания к каждой работе в портфолио, объясняя ее значение для них лично, описывая способы достижения цели и отработываемые навыки. Портфолио оценивается по специальным листам в конце каждого семестра, а в конце года представляется на конференции. По окончании обучения учащиеся получают портфолио с рекомендательными письмами от преподавателей.

Выделяют несколько типов языкового портфолио. Например, административное, с обратной связью, демонстрационное, для самостоятельного обучения.

Эффективность обучения иностранным языкам в эпоху глобализации и цифровизации является актуальной проблемой. ФГОС 3++ требует формирования комплексной иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, компенсаторной, социокультурной и учебно-познавательной) и применения полученных знаний в реальной жизни. Однако низкая мотивация учащихся остается существенным препятствием. Для решения этой проблемы необходимо обновление стратегий, методов, форм и средств обучения. Ключ к успеху – рефлексия.

Реализация рефлексии осуществляется, например, через рефлексивные вопросы, стимулирующие осмысление процесса обучения. Следовательно, стоит отметить, что рефлексия в образовании – это осознанный и систематический самоанализ учениками и учителями своего учебного или преподавательского процесса.

Как было отмечено ранее, для преподавателя иностранного языка «языковой портфель» служит инструментом развития навыка самооценки у учеников. Его педагогическая ценность заключается в смещении фокуса с недостатков на сильные стороны и достижения в изучении конкретной темы или предмета. Главная цель языкового портфолио – развитие рефлексии и формирование способности к самостоятельной оценке уровня владения языком в соответствии с европейскими стандартами. Эффективность языкового портфолио обусловлена его аутентичностью по сравнению с традиционными методами контроля. Он содержит реальные учебные задания, продукты творческой деятельности и понятные критерии оценки, отражая личный опыт изучения языка.

В рамках исследования был изучен педагогический потенциал различных видов языкового портфолио в области формирования рефлексивных умений. Отметим, что не существует единого «правильного»

способа его использования – это гибкий инструмент, адаптируемый к любой учебной ситуации. Преподаватель может комбинировать разные виды портфеля для достижения различных целей.

Во второй главе «Практические аспекты использования языкового портфолио для развития рефлексивных навыков обучающихся» описан лингводидактический эксперимент, направленный на выявление эффективности внедрения языкового портфолио в учебный процесс с целью проследить динамику развития рефлексивных навыков учащихся 6-х классов муниципального автономного общеобразовательного учреждения Лицея №15.

Эксперимент включал три этапа:

- 1) Констатирующий: определение уровня развития рефлексивных навыков среди учащихся 6-х классов.
- 2) Формирующий: апробация технологий языкового портфолио на уроках английского языка.
- 3) Контрольный: определение динамики уровня сформированности рефлексивных навыков.

В лингводидактическом эксперименте были задействованы две группы: контрольная и экспериментальная.

В рамках констатирующего этапа было проведено входное психолого-педагогическое тестирование среди учащихся 6-х классов для определения уровня развития рефлексивных навыков в средней школе.

Тестирование было предложено с вариантами ответа, в ходе которого обучающимся необходимо было прочитать утверждения и выбрать наиболее подходящий.

При подсчете общего количества баллов результат тестирования каждого обучающегося подводился следующим образом:

- 10-20 баллов: Низкий уровень рефлексивных навыков. Рекомендуется работать над развитием самосознания и осознания своих действий на уроках английского языка.

- 21-35 баллов: Средний уровень рефлексивных навыков. Есть некоторые навыки саморефлексии, но их можно развивать дальше.

- 36-50 баллов: Высокий уровень рефлексивных навыков. Хорошо понимаете свои чувства и действия, можете анализировать их и применять на практике.

В эксперименте участвовали 26 учащихся 6-х классов. Эксперимент был организован в двух группах: контрольной (6 «Г» класс) и экспериментальной (6 «Д» класс).

По итогам входного тестирования в контрольной группе только 1 ученик 6 «Г» класса получил высокий результат, 4 ученика – средний результат, а 8 – низкий. Это свидетельствует о слабо развитых рефлексивных навыках и необходимости дополнительной проработки.

В экспериментальной группе 1 ученик 6 «Д» класса получил высокий результат, 5 учеников – средний результат и 7 учеников – низкий. Это также свидетельствует о том слабо развитых рефлексивных навыках, несмотря на то, что в данном классе учеников с низким результатом было выявлено меньше.

По результатам количественного подсчета было установлено, что 7,7% контрольной группы имеет высокий уровень рефлексивных навыков, 30,8% – средний и 61,5% – низкий. В свою очередь 7,7% экспериментальной группы имеют высокий результат, 38,5% – средний уровень и 53,8% – низкий.

Согласно полученным данным, можно сделать вывод о том, что у учеников 6-х классов слабо сформированы рефлексивные навыки, что сказывается на мотивации к изучению языка и уровне развития других навыков в целом. Таким образом, прослеживается необходимость использования портфолио в качестве средства самооценки, поскольку выявляется высокий процент учащихся с низким уровнем развития рефлексивных навыков.

Полученные результаты способствовали организации лингводидактического эксперимента среди учащихся 6-х классов, который

направлен на формирование рефлексивных навыков с помощью языкового портфолио.

В ходе эксперимента было проведено 15 занятий английского языка в 6 «Г» и 6 «Д» классах. Занятия в экспериментальной группе проводились с использованием языкового портфолио на базе УМК «Spotlight», в то время как в контрольной группе использовалось только учебное пособие.

В языковое портфолио обучающихся входили следующие элементы:

1. Общая информация: страница о себе (краткая информация об ученике (имя, дата рождения, класс, интересы); цели обучения (список целей, которые ученик хочет достичь в изучении языка).

2. Работы учащихся: письменные работы (рассказы, описания, письма, выполненные на уроках) и творческие работы (рисунки, проекты, кроссворды, связанные с темами, изучаемыми в классе).

3. Учебные материалы. Словари и глоссарии (списки новых слов и выражений, которые ученик выучил); рабочие листы (распечатки с упражнениями по грамматике, лексике или чтению); тематические карточки (карточки с изображениями и подписями на изучаемом языке).

4. Рефлексивные элементы: дневник самооценки (записи о том, что удалось изучить, какие трудности возникли, что понравилось); чек-листы.

5. Тесты и проверочные работы.

6. Дополнительные материалы: грамматические таблицы: (сводные таблицы по грамматическим правилам); темы для разговора (списки фраз и выражений для практики устной речи); игры и задания (распечатки с заданиями, играми для закрепления материала).

7. Календарь активности: запись мероприятий (участие в конкурсах, олимпиадах, театральных постановках на английском языке).

После завершения курса занятий с интеграцией языкового портфолио нами было повторно проведено психолого-педагогическое тестирование по выявлению прогресса в развитии рефлексивных навыков у обучающихся

средней школы. По итогам контрольного этапа результаты экспериментальной группы значительно улучшились.

Продемонстрируем результаты наблюдения в виде диаграмм (Рисунок 1-2).

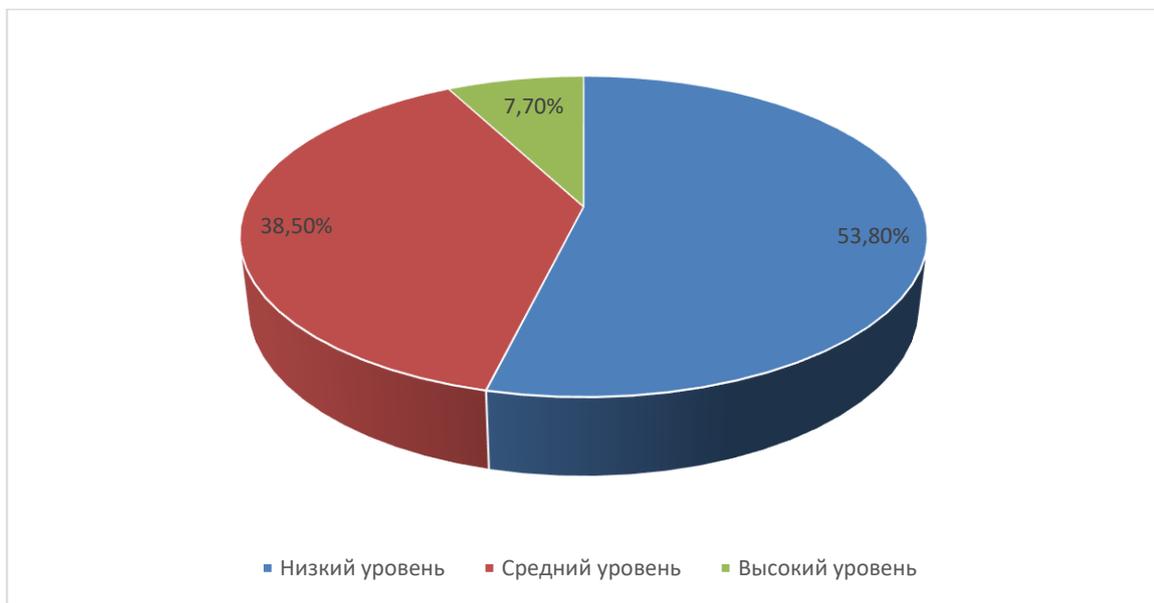


Рисунок 1 – Результаты контрольного тестирования контрольной группы



Рисунок 2 – Результаты контрольного тестирования экспериментальной группы

По результатам количественного подсчета после контрольного тестирования, можно заметить, что количество обучающихся в контрольной группе, получивших результаты с высоким, средним и низким уровнем владения рефлексивными навыками осталось практически неизменным. В

свою очередь, количество учеников с низким результатом в экспериментальной группе уменьшилось на 38,4%, со средним результатом - увеличилось на 15,3%, а с высоким - на 23.1%. Опираясь на полученные данные, можно сделать вывод о том, что внедрение языкового портфолио в процесс обучения экспериментальной группы сказалось положительно на уровне владения рефлексивными навыками учащихся.

В ходе лингводидактического эксперимента у обучающихся 6 «Д» класса были выявлены следующие результаты:

1) Ученики экспериментальной группы стали более активно участвовать в уроках. Они проявляли интерес к выполнению заданий, особенно связанных с созданием и оформлением своего портфолио. Более того, дети начали самостоятельно искать дополнительные материалы и ресурсы для своего портфолио, что свидетельствует о росте их интереса к изучению языка.

2) Обучающиеся научились анализировать свои достижения и выявлять слабые стороны. Они заполняли рефлексивные листы, где отмечали, что им удалось сделать хорошо, а над чем еще нужно поработать.

3) Благодаря языковому портфолио ученики стали ставить перед собой конкретные цели и задачи, что способствовало более целенаправленному обучению.

4) Ученики экспериментальной группы значительно расширили свой лексический запас. Создание словариков и карточек помогло им лучше запоминать новые слова и фразы.

5) Учащиеся стали писать более осмысленные и структурированные тексты. Практика написания писем-приглашений и диалогов для портфолио положительно сказалась на их письменной речи.

6) Обсуждая свои идеи и помогая друг другу в создании портфолио, улучшился навык работы в группах, что способствовало формированию командного духа.

7) Дети научились давать конструктивную обратную связь своим одноклассникам, что улучшило атмосферу на уроках и способствовало взаимопомощи.

Следовательно, внедрение языкового портфолио в учебный процесс оказало положительное влияние на развитие рефлексивных навыков у обучающихся. Экспериментальная группа показала значительные улучшения как в академических результатах, так и в личностном развитии. Результаты эксперимента подтверждают эффективность использования языкового портфолио как инструмента для повышения мотивации, вовлеченности и языковых навыков учащихся.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. Выделяют несколько структурных и содержательных элементов языкового портфолио, которые являются, с нашей точки зрения, наиболее важными и могут способствовать развитию рефлексивных навыков учеников:

- 1) раздел целей и планов на будущее, где ученики будут указывать о своих желаемых целях и достижениях, которые будут выполнять постепенно;
- 2) отзывы и внешняя оценка процесса обучения;
- 3) рефлексивные дневники для записи своего роста и изменений.

2. Использование языкового портфолио в самостоятельной работе помогает решать не только текущие учебные задачи по овладению иностранным языком, но и способствует достижению более широких целей языкового образования. Технология языкового портфолио представляет собой инновационный подход к обучению иностранным языкам, основанный на развитии самооценки. Рефлексивные навыки позволяют учащимся эффективно анализировать свой опыт и адаптировать стратегии обучения для достижения высоких результатов.

3. Внедрение языкового портфолио в учебный процесс оказало положительное влияние на развитие рефлексивных навыков у обучающихся. Был проведен лингводидактический эксперимент на базе школы «МАОУ

Лицей № 15» г. Саратова у обучающихся 6-х классов. Были сформированы две группы респондентов: контрольная и экспериментальная.

Экспериментальное исследование, направленное развитие рефлексивных навыков учащихся средней школы с помощью внедрения технологии языкового портфолио, подтверждает эффективность использования языкового портфолио как инструмента для повышения мотивации, вовлеченности и языковых навыков учащихся.

Таким образом, полученные выводы позволяют утверждать, что исходная гипотеза исследования оказалась верной. Вместе с тем следует отметить, что поставленные задачи решены и цель исследования достигнута.